



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

**Commissie voor de
Binnenlandse Zaken,**

**belast met de Plaatselijke Besturen,
de Veiligheid en Preventie, de Erediensten,
de Administratieve Vereenvoudiging,
het Bezoldigd Vervoer van Personen
en de Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp**

**VERGADERING VAN
DINSDAG 22 FEBRUARI 2022**

ZITTING 2021-2022

**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

**Commission des
affaires intérieures,**

**chargée des pouvoirs locaux,
de la sécurité et de la prévention,
des cultes, de la simplification
administrative, du transport rémunéré de
personnes et de la lutte contre l'incendie et
l'aide médicale urgente**

**RÉUNION DU
MARDI 22 FÉVRIER 2022**

SESSION 2021-2022

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Marc-Jean Ghysse 1

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de applicatie "Sauv Life"".

Mondelinge vraag van mevrouw Clémentine Barzin 2

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de invoering van een reserve van vrijwillige brandweerlui".

SOMMAIRE

Question orale de M. Marc-Jean Ghysse 1

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "l'application "Sauv Life"".

Question orale de Mme Clémentine Barzin 2

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "l'instauration d'une réserve de pompiers volontaires".

Voorzitterschap: de heer Guy Vanhengel, voorzitter.

Présidence : M. Guy Vanhengel, président.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MARC-JEAN GHYSSELS

QUESTION ORALE DE M. MARC-JEAN GHYSSELS

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

betreffende "de applicatie "Sauv Life"".

concernant "l'application "Sauv Life"".

De heer Marc-Jean Ghysseels (PS) (in het Frans).- In Frankrijk heeft een arts de app Sauv Life bedacht om het aantal doden ten gevolge van een hartinfarct terug te dringen. De app werkt zo'n beetje volgens het BE-Alert-principe. Burgers met een EHBO-brevet kunnen zich aanmelden, zodat ze bij een noodgeval in hun buurt hulp kunnen bieden.

M. Marc-Jean Ghysseels (PS).- Chaque minute compte. Faisant près de 15.000 victimes chaque année, l'infarctus du myocarde est fatal dans près de 50 % des cas.

Dat is natuurlijk geen vervanging van de hulpdiensten, maar een manier om snel eerste hulp te bieden. Bij een hartaanval telt immers elke seconde.

En France, pour lutter contre ce fléau, un médecin a conçu l'application Sauv Life, qui fonctionne selon un principe similaire à celui de BE-Alert. Les citoyens détenteurs d'un brevet de secourisme peuvent s'inscrire sur cette application pour être informés si une urgence survient à proximité de leur emplacement.

Sauv Life brengt voorts ook de beschikbare defibrillators in kaart.

Il ne s'agit, évidemment, en aucun cas de se substituer aux services de secours, dont nous avons à plusieurs reprises salué le professionnalisme, mais de dépêcher sur place quelqu'un à même de pratiquer les gestes de premiers secours. En effet, dans le cas d'un infarctus, chaque seconde compte. Plus l'intervention est rapide, moins le muscle cardiaque sera endommagé et plus les chances de survie seront élevées.

Weet u of er in België of Brussel zo'n app bestaat? Kunnen we ze eventueel uitproberen of toch minstens nagaan of ze haar nut bewijst in onze buurlanden?

En plus de cette application, Sauv Life a entamé un recensement des défibrillateurs disponibles afin de pouvoir indiquer aux citoyens sauveteurs la présence du défibrillateur le plus proche.

Worden de vaste of mobiele defibrillatoren in ons gewest ergens in kaart gebracht?

À votre connaissance, une telle application existe-t-elle en Belgique et/ou à Bruxelles ? Seriez-vous favorable à sa mise en place au sein de notre Région, ne fût-ce qu'à titre d'essai ? À tout le moins, ne serait-il pas utile de se renseigner quant à l'efficacité de cette application dans les pays voisins ?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- De gratis app Staying Alive biedt een overzicht van alle defibrillators ter wereld. Als iemand een hartaanval krijgt, kan je de app gebruiken om de tien dichtstbijzijnde toestellen aan. In geval van een hartstilstand kan je ook instructies volgen om de aangewezen handelingen in de juiste volgorde te stellen.

Existe-t-il un fichier ou une carte regroupant l'ensemble des défibrillateurs disponibles au sein de notre Région, en ce compris les points fixes et les points mobiles, telles certaines voitures de police qui en sont équipées ?

Op Staying Alive kun je je met de nodige bewijzen ook als zogenaamde 'barmhartige samaritaan' aanmelden. Op die manier krijg je een melding als iemand in je buurt een

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- L'application gratuite Staying Alive cartographie les défibrillateurs disponibles dans le monde. Elle indique les dix défibrillateurs les plus proches lorsqu'une crise cardiaque est signalée. Un mode "urgence" permet également de poser les bons gestes dans le bon ordre si vous êtes confronté à un arrêt cardiaque.

Sur Staying Alive, vous pouvez aussi devenir un "bon samaritain" en prouvant, à l'aide d'un justificatif, que vous êtes bien formé aux gestes de premier secours. Lorsqu'un arrêt

hartstilstand krijgt. Iedereen kan Staying Alive en Sauv Life op zijn smartphone installeren.

Automatische defibrillators in de openbare ruimte of een voertuig moeten bij de FOD Volksgezondheid worden aangemeld. Ze komen in een database terecht en krijgen een registratienummer. De lijst is verkrijgbaar via het mailadres aed-dea@health.fgov.be. Het is momenteel niet mogelijk om de exacte locatie en de uren waarop de defibrillators beschikbaar zijn, te achterhalen.

We zullen nagaan hoe we de apps grotere bekendheid kunnen geven, eventueel via BE-Alert.

¹¹³ *- Het incident is gesloten.*

¹¹⁷ **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CLÉMENTINE BARZIN**

¹¹⁷ **aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,**

¹¹⁷ **betreffende "de invoering van een reserve van vrijwillige brandweerlui".**

¹¹⁹ **Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).**- *In het verleden had het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vrijwillige brandweerlui. Sinds 1 januari 1992 is dat niet meer het geval*

De duizend Brusselse beroepsbrandweerlieden hebben natuurlijk de nodige kwalificaties, maar ook vrijwilligers zouden een opleiding kunnen volgen en zo de capaciteit van de brandweer vergroten, wat vooral bij rampen nuttig kan zijn.

De recentste gemengde overlegcommissie ging over het betrekken van burgers bij crises. De commissie stelde voor om de haalbaarheid van een vrijwillige brandweerreserve te overwegen.

cardiaque est signalé, le serveur localise les "bons samaritains" à proximité et leur envoie une alerte en leur demandant s'ils peuvent intervenir avant l'arrivée des secours.

Les applications Staying Alive et Sauv Life sont déjà disponibles. Il suffit de les installer sur un smartphone.

Les défibrillateurs externes automatiques situés dans un lieu public ou véhicule doivent être signalés au SPF Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement, qui les répertorie dans une base de données et qui octroie un numéro d'enregistrement. Cette liste est disponible à l'adresse aed-dea@health.fgov.be et elle sera envoyée par retour de courriel. À l'heure actuelle, il n'est pas possible de connaître la localisation exacte des DEA, ni les heures d'accessibilité.

Votre question est très utile et nous ne manquerons pas de lui réserver un suivi, en examinant dans quelle mesure il est possible de faire la promotion des applications existantes et en réfléchissant avec le ministère de la santé publique à la manière d'organiser le transfert de données et autres.

Une campagne d'information pourrait par exemple être envisagée, ou encore, nous pourrions demander à l'État fédéral d'informer les citoyens de l'existence de cette application à travers BE-Alert.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME CLÉMENTINE BARZIN

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "l'instauration d'une réserve de pompiers volontaires".

Mme Clémentine Barzin (MR).- La Région de Bruxelles-Capitale comptait par le passé des pompiers volontaires. En 1973, les douze services de pompiers de l'agglomération bruxelloise ont fusionné en un seul corps, le service d'incendie de l'agglomération de Bruxelles, qui comptait alors 650 pompiers professionnels et 70 pompiers volontaires.

Le 1er janvier 1992, le service a pris son nom actuel, service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale ou Siamu. Les pompiers sont alors devenus des agents au service de la Région bruxelloise. Le corps s'est entièrement professionnalisé et était désormais dépourvu de volontaires.

Si les compétences du millier de pompiers professionnels de Bruxelles sont pointues, des volontaires pourraient tout à fait se

¹²¹ *Waarom heeft het Brussels Gewest geen vrijwillige brandweerreserve meer?*

Wordt er nagedacht over zo'n reserve en over de rol die ze kan spelen?

Wat is het standpunt van de regering?

¹²³ **De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).**- *In de Brusselse context is een beroepsbrandweer aangewezen vanwege de het aantal en de aard van de interventies.*

Als er zich een groot incident voordoet, moeten vrijwilligers binnen een redelijke tijd naar de kazerne komen en uitrijden. Het drukke verkeer in het Brussels Gewest maakt dat vrijwel onmogelijk.

Het zou mogelijk zijn om vrijwilligers ter plaatse in de kazernes van wacht te laten zijn, maar dan doen ze eigenlijk een verkapte beroepsactiviteit en moeten ze worden betaald. Een vrijwillige brandweerman is zesmaal minder beschikbaar dan een professionele, wat betekent dat er ter vervanging van een beroeps zes vrijwilligers nodig zijn. Daardoor zouden de kosten voor uitrusting en opleiding ook verzesvoudigen.

In het Service Level Agreement met het Brussels Gewest worden korte responstijden bepaald die vrijwilligers onmogelijk kunnen waarmaken. Vandaar dat we er eerder voor kiezen om Brusselse jongeren via de kadettenschool warm te maken voor het beroep van brandweerman.

former et compléter les capacités, singulièrement à la survenue d'une catastrophe.

La dernière commission délibérative mixte de 2021 - tenue au sein de la Cocof mais nous connaissons la porosité entre nos institutions - était consacrée au thème de l'implication des citoyens dans les crises. Elle a notamment émis la recommandation n° 11 : "La commission délibérative recommande d'étudier l'opportunité et la faisabilité de constituer une réserve de pompiers volontaires qui n'existe actuellement pas à Bruxelles."

À la suite de la réunion du groupe de travail ad hoc, cette recommandation a été renvoyée à la Région.

Quelles sont les raisons précises de l'absence d'une réserve de pompiers volontaires en Région bruxelloise ?

Une réflexion sur l'organisation d'un service de pompiers volontaires et sur leur rôle par rapport aux pompiers professionnels a-t-elle été menée ? C'est en effet un élément d'analyse préalable qu'avancait votre prédécesseure, Mme Jodogne, en 2017.

Quelle est aujourd'hui la position du gouvernement à ce sujet, eu égard, de surcroît, à la demande et à la mise à disposition des citoyens ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Cette question a déjà été envisagée et examinée.

Le contexte urbain bruxellois est mieux servi par un corps professionnel. Le nombre et la nature des interventions nécessitent un corps hautement qualifié et expérimenté. Le nombre d'appels d'urgence à Bruxelles, plus élevé que dans d'autres zones, perturberait fortement la vie privée des éventuels volontaires. Notre zone de secours présente des exigences de formation plus élevées que les autres zones du pays, en raison des spécificités de notre capitale (tunnels, immeubles de grande hauteur, risques chimiques, biologiques, radiologiques, nucléaires et explosifs, etc.).

En cas d'incident, les volontaires doivent rejoindre la caserne et partir avec un véhicule d'intervention dans un délai acceptable. La densité de circulation actuelle sur le territoire de la Région ne permet pas d'atteindre les casernes facilement. Les volontaires doivent démarrer à bord d'un véhicule d'intervention pour les interventions "ask, advise, refer" dans les cinq minutes suivant l'appel, ce qui est presque impossible.

Une autre possibilité consisterait à mettre des volontaires en disponibilité dans une caserne, mais il s'agit alors généralement de professionnels dissimulés, qui doivent dès lors être compensés pour la totalité de ce temps de disponibilité. Un pompier volontaire présente un taux de disponibilité six fois inférieur à celui d'un professionnel. Il faut donc six volontaires pour remplacer un professionnel. Les équipements de protection individuelle et les formations restent cependant identiques pour

tous les membres du personnel. Autrement dit, les frais de logistique et de formation seraient multipliés par six.

Le Service Level Agreement pour la Région vise dans la majorité des cas un temps de réponse court, qui ne peut pas être obtenu avec des volontaires.

C'est pourquoi nous choisissons la voie d'une école des cadets, qui doit bien sûr être améliorée. Son objectif est de susciter l'intérêt des jeunes Bruxellois pour la profession. Certes, une grande partie d'entre eux ne travaillent finalement pas comme pompiers, mais beaucoup s'engagent dans la société, par exemple auprès de la Croix-Rouge, et optent pour une profession dans le secteur de la sécurité ou de la santé.

Votre suggestion repose sur de bonnes intentions. Étant donné le contexte urbain bruxellois, il s'agit malheureusement d'une fausse bonne idée.

Mme Clémentine Barzin (MR).- La charge que représente cet éventuel recours à des pompiers volontaires est effectivement lourde et je comprends le contexte urbain que vous énoncez. Néanmoins, il y a la mise à disposition de citoyens. Vous parlez du renforcement de l'école des cadets, mais les communications à l'égard des candidats potentiels pourraient-elles être accentuées ?

Entre le volontariat sans connaissances et la professionnalisation, un degré de formation serait utile pour disposer d'une précieuse réserve de personnes volontaires.

Votre prédécesseure, Mme Jodogne, avait diligenté une étude en 2017. Est-ce le fruit de cette étude que vous nous exposez aujourd'hui ou la situation sera-t-elle encore creusée ? Je rappelle que les citoyens ont émis spontanément cette proposition.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- En ce qui nous concerne, la question a été étudiée et la discussion est close. Par contre, l'école des cadets pourrait être améliorée. Après le test pilote réalisé, nous pourrions travailler avec plus de volontaires en matière de prévention incendie. Cela aurait du sens et c'est dans cette optique que nous devons aborder la question. Il ne s'agirait alors pas de pompiers en tant que tels, mais d'agents de prévention.

- *L'incident est clos.*

¹²⁵ **Mevrouw Clémentine Barzin (MR)** (in het Frans).- *De kostprijs voor een vrijwillige brandweerreserve zou inderdaad hoog zijn. Ik begrijp ook wat u zei over de stedelijke context. U had het over de kadettenschool, maar wordt er ook werk gemaakt van gerichte communicatie om mensen warm te maken voor het beroep van brandweerman? Is uw antwoord gebaseerd op het onderzoek uit 2017?*

¹²⁵ **De heer Pascal Smet, staatssecretaris** (in het Frans).- *Wat mij betreft, is de discussie gesloten. De werking van de kadettenschool is echter voor verbetering vatbaar. Na de proef zouden we meer vrijwilligers kunnen inzetten voor brandpreventie.*

- *Het incident is gesloten.*